

ぼうさい

しゅうかん

防災とボランティア週間

Disaster Preparedness and  
Volunteers' Week

2025年1月15日(水)~21日(火)

にゅうじょうむりょう

入場無料

Free Admission

免费入场

무료 입장

Miễn phí vào cửa

はしご車の搭乗体験は当日の抽選となります  
Ladder truck adventure is a lottery on the day  
抽選時間 9時30分~10時30分  
Lottery time 9:30~10:30



じしんたいけんしゃ  
[地震体験車]

Earthquake experience car

しやたいけんじょうしゃ  
[はしご車搭乗体験]

Ladder truck ride

しょうぼうし  
[消防士になって消火訓練]

Let's become a firefighter and  
extinguish a fire



かんが かん  
考えるな感じる...

ひじょうじ むいしき うご  
~非常時に無意識で動けるように~

Don't Think, Feel...

~To be able to move unconsciously  
in an emergency~

2025年  
1月18日(土)  
9:30~11:30

イベント詳細  
Event details



とうぶこうつうこうえん  
東部交通公園  
江戸川区江戸川2-28-1

主催 東京消防庁  
江戸川消防署



# ぼうさい 防災とボランティア週間 しゅうかん

かんが かん 考えるな感じる...  
 ひじょうじ むいしき うご  
 ~非常時に無意識で動けるように~

いちぶ しょうかい  
 イベントの一部をご紹介します!  
 みんなきてね!



## 防災スキルアップチャレンジ! Disaster Preparedness Skill up Challenge!



**初期消火**



**Firefighting**




**救出救助 Rescue**






## 楽しみながら学ぼう! Let's learn while having fun!

**ワクワク! 消防士体験**  
**Exciting! Firefighter Experience**





**災害時支援ボランティア**  
**Tokyo Fire Department**  
**Disaster support volunteer**




## はたらく車に乗ってメモリアルフォト Memorial photo on a working vehicle



はしご車は、当日抽選で体験乗車できます。 ※ 天候や災害で中止することもあります。  
 Ladder truck adventure is a lottery on the day. Please note that it may be cancelled due to weather conditions or disasters.  
 您可以在当天通过抽签体验乘坐梯形车。\*请注意，由于天气条件或灾害，可能会被取消。  
 사다리차는 당일 추첨을 통해 탑승 체험을 할 수 있습니다. \*날씨나 재해로 인해 취소될 수도 있습니다.  
 Bạn có thể trải nghiệm đi xe thang qua xổ số vào ngày hôm đó. \*Xin lưu ý rằng nó có thể bị hủy do điều kiện thời tiết hoặc thảm họa.